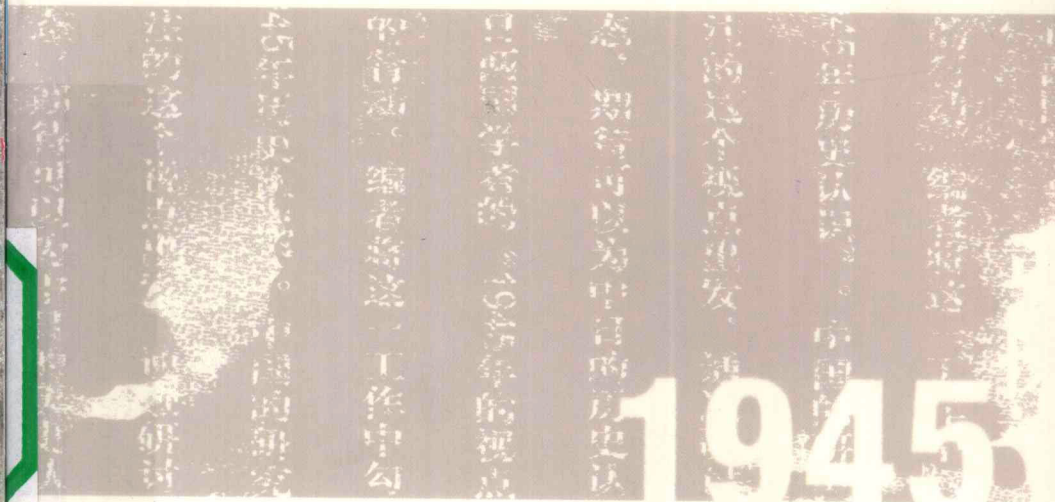


1945年的历史认识

围绕“终战”的中日对话尝试

刘杰 川岛真/编



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

1945年的历史认识

围绕“终战”的中日对话尝试

刘杰 川岛真/编 王俊等/译



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目 (CIP) 数据

1945 年的历史认识: 围绕“终战”的中日对话尝试/
刘杰, [日] 川岛真编; 王俊等译. —北京: 社会科学
文献出版社, 2010. 1

ISBN 978 - 7 - 5097 - 1121 - 7

I. 1… II. ①刘… ②川… III. 中日关系 - 国际关
系史 - 研究 IV. D829.313

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 187064 号

1945 年的历史认识

——围绕“终战”的中日对话尝试

编 者 / 刘 杰 川岛真
译 者 / 王 俊 等

出 版 人 / 谢寿光
总 编 辑 / 邹东涛
出 版 者 / 社会科学文献出版社
地 址 / 北京市西城区北三环中路甲 29 号院 3 号楼华龙大厦
邮政编码 / 100029 网址 / <http://www.ssap.com.cn>
网站支持 / (010) 59367077
责任部门 / 人文科学图书事业部 (010) 59367215
电子信箱 / bianjibu@ssap.cn
项目经理 / 徐思彦
责任编辑 / 杨 群 刘 玮
责任校对 / 李 烨
责任印制 / 岳 阳 郭 妍 吴 波

总 经 销 / 社会科学文献出版社发行部
(010) 59367080 59367097
经 销 / 各地书店
读者服务 / 读者服务中心 (010) 59367028
排 版 / 北京中文天地文化艺术有限公司
印 刷 / 三河市尚艺印装有限公司

开 本 / 889mm × 1194mm 1/32
印 张 / 10 字数 / 259 千字
版 次 / 2010 年 1 月第 1 版 印次 / 2010 年 1 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978 - 7 - 5097 - 1121 - 7
定 价 / 35.00 元

本书如有破损、缺页、装订错误,
请与本社读者服务中心联系更换



版权所有 翻印必究

前 言

刘 杰 川岛真

2005 年，在编写《超越国境的历史认识》（东京大学出版会、社会科学文献出版社，2006）时，历史认识问题在东亚成为一个外交问题，引起社会的极大关注。该书就是在这样的背景下策划的，设想的主要目标读者群是学生和历史教育者，最大的着眼点是整理近代以后的中日关系史中两国的“分歧点”，并搞清这些分歧是在怎样的历史、政治和社会文化背景下形成，并且作为历史认识固定下来的。这项工程同时也是对中日两国的历史学的过去和现在所进行的一种反省。

本书作为《超越国境的历史认识》的续篇，继承了以上问题意识。《超越国境的历史认识》的写作目的如上所述，该书的编者刘杰在前言中使用了“1945 年的视点”和“1911 年的视点”这两个概念，来说明横亘在日本和中国之间的历史认识的隔阂。本书的目的是深入挖掘这两个概念中的“1945 年的视点”。探讨“1945 年的视点”，意义何在呢？对此，我们想在这里作以下说明。

不言而喻，对现代社会的理解和评价也会明显地投影在历史

认识上。很多日本人非常重视 1945 年这个转折点的意义，认为战后的日本立足于与战前完全不同的价值观。非常自然地，作为理解和解释现代日本的方法，他们想要从 1945 年以后的历史事件中寻找线索。可以认为，日本试图在冷战后的国际社会发挥更大的作用，其思想根源就出自象征着向和平国家的转变的 1945 年。

另一方面，主张脱离“自虐史观”的人们，他们的意见也同样重视 1945 年。这些人的思路大致是这样的。1995 年以日本首相村山富市的名义发表的关于对过去的历史的政府见解，正是起因于 1945 年以后形成的历史观。但是，这种历史观全面否定了以对抗西方殖民地控制为主题的日本近代史，损害了日本在国际社会的形象，使日本人丧失了自信和爱国心。要重新获得日本的“元气”，必须对 1945 年以来支配日本社会的这种历史见解进行反思，必须主张战前的日本绝不是侵略国家。

这两种价值取向相反的观点，前者强调日本近现代史的断绝性，后者则试图在某种意义上找出连续性来。但两者都着眼于 1945 年，并把它当成一个转折点，从这种意义上讲两者是有着相似点的。在日本，1945 年对于日本的近代史认识来说有着非常重要的意义。那么，以 1945 年为中心来考虑历史认识问题的话，又会得出什么结论呢？

相比之下，在中国并不存在日本式的“1945 年的视点”。在中国，包括抗日战争在内，其前后都被看作以建立近代的统一国家为目标的一贯过程。在某种意义上，这可以称为“1911 年的视点”。从辛亥革命以后，中华民国建国以来，中国一贯的两大目标是“统一”（建立统一国家）和“建设”（建设现代国家）。在共产党领导革命和建立共和国后，虽然经历了“反右斗争”和“文化大革命”等社会运动，但在进入 80 年代后，这一目标得到了全体中国人民的再次确认。1945 年的抗日战争胜利和

1949 年的建立共和国，当然也是中国历史重要的节点，但历史学家关注最多的是近代人为了独立、统一以及建设近代的国民国家所作出的努力。这种努力的出发点，甚至可以上溯至鸦片战争之后列强强迫签订的一系列丧权辱国的不平等条约，以及清末接连不断的改革运动——在这一意义上，不妨称之为“1840 年的视点”或新政开始之后的“1901 年的视点”——统一和建设事业完成的可能性，在帝政垮台的辛亥革命之后才开始带有现实意义。而新中国的建国，可以说为追求这种目标准备了充分的条件。

日中双方的这种在把现在和历史联系起来之际视点的差异，正是产生日中历史认识分歧的原因之一。1945 年对于日本人而言，除了“战败”这个明明白白的事实之外，究竟意味着什么？这一点中国人基本上没有认真思考过。不仅如此，对于中国人而言，1945 年仅仅是“反法西斯战争的胜利”，迄今为止，没有从多种角度看待从这一年开始的东亚历史。同样，在日本人眼里，对以下问题的认识也是极其不足的，那就是：对于面临着政治、经济和社会现代化的难题、企盼着与台湾实现统一的中国人而言，1911 年以来的历史重担究竟意味着什么呢？

要弥合历史认识的分歧，站在对方的视点和立场上对历史进行换位思考和多角度的验证，是非常重要的一项作业。本书作为这项作业的第一步，首先着眼于被很多日本人注重的“1945 年的视点”。如果和日本一样，中国人也把现在和过去的分水岭或节点设定为 1945 年，东亚的历史会是怎样的呢？换句话说，东亚的历史认识受到“1945 年的视点”怎样的影响呢？而通过运用这种共同的视点，我们能够更进一步地靠近共同的历史认识吗？本书所收的 10 篇论文，正是基于这种问题意识的一次尝试。

如上所述，1945 年对于今天的日本人的历史认识有着非常重要的意义。但是，要问 1945 年当时的时代认识是否原封不动

成为了今天的历史认识，答案当然是否定的。诚然，在 1945 年的记录中我们就可以找到认为战争输给美国但没有输给中国这种战后日本历史观的原型。而在成为战胜国的中国，战后之初，就能看到现代中国的历史认识的原型，即将 1945 年理解为抵抗侵略、国家建设的一个果实。只是，必须注意的是，1945 年时，或是战后初期，各个地区有着不同的历史认识和现实课题，这种多样性，也导致了现在历史认识的复杂性。当然，“8 月 15 日”这个分水岭并不是在战争结束后的日本立即出现的，而是逐渐形成的。在这一意义上，“1945 年的历史认识”并不是直接反映出现在的历史认识问题的一面镜子，而是作为一种对照的镜子，从多个角度反映出问题的多样性。

本书主要讨论中日问题，如果考虑到整个东亚，问题就更加复杂。对于东亚世界而言，1945 年 8 月 15 日战争的结束，并不同时意味着新时代的开始。到日本这个“帝国”解体，新的东亚形成，至少花费了 10 年左右的时间。在这一过程中，战争结束、战败或战胜、光复、解放的形态在不同的地区也是多种多样的。

与中国大陆相比，在朝鲜半岛和台湾地区，“1945 年的视点”同样受到重视。当然，受到重视的原因与中国大陆不同。在朝鲜半岛，1945 年 8 月 15 日正好意味着殖民地统治的结束。后来，和日本一样置于美军占领之下的南朝鲜，与苏联占领之下的北朝鲜，分别摆脱殖民地地位并建国，随后，又因为朝鲜战争成了分裂国家，在南北对峙的同时，还面临着南北统一的课题。在台湾地区，1945 年（10 月 25 日）日本的殖民地统治结束，在这一点上，1945 年是重要的分水岭，但由于带有强烈的“1911 年的视点”色彩的“中华民国”迁到台湾，结果“1911 年的视点”和台湾意义上的“1945 年的视点”就重合在了一起。

综上所述，在东亚存在着多种多样的与“1945 年的视点”，

同时还存在着很多与中国的“1911年的视点”相类似的认识主轴。这和东亚地区不断演进的国境线的变更和国民意识的再确定也有很深的关系。

战后，东亚的国民历史被重新构建。日本的情形是，虽然有恢复中日甲午战争之前的状况的原则，但千岛群岛等还是被割走，冲绳、奄美、小笠原被置于美军统治之下。朝鲜半岛如前所述发生了分裂。中国虽有恢复甲午战争之前的国土的愿望，但蒙古独立了，台湾也与大陆分隔开来。“中华民国政府”迁到台湾，台湾岛和澎湖列岛，以及金门岛、马祖岛成为一个行政区域。此外，香港和澳门依旧与大陆分隔。

从人的角度来看又是如何呢？日本人在从帝国臣民转换为日本国民的过程中，实施了新的户籍法和外国人登记法，曾经的殖民地臣民从国民中划分了出去。冲绳县民也是一样。与之相对照的是，原本被当成“日本人”的海外日侨和日本士兵，经历了“归国和复员”，成为战后日本的成员。留在日本的殖民地臣民则突然（对日本来说）成了“非日本人”或“外国人”。此外，来自“大东亚共荣圈”的留学生和商人，也从“共荣圈”的成员，变成了单纯的非日本人或外国人。当时日本对于曾经的日本人、曾经的“共荣圈”成员有过什么考虑，又是怎样完成帝国的责任的呢？随着战争结束而同时形成的这种责任意识，后来又是怎样被继承下来的呢？或者，它又对今天的历史认识投下了怎样的阴影呢？

在朝鲜半岛，原本移动到日本或中国大陆的人中，有些回到了半岛，但在朝鲜战争的动荡中，也有很多人离开了故乡。三八线两侧离散的家人们也开始有了交流，但时间还不到10年。在中国大陆和台湾地区，人口的流动也非常剧烈。众所周知，有100万以上的人从中国大陆流入台湾地区（外省人）。原本去了日本、满洲、中国大陆以及南洋的台湾人也回到台湾，而在“二

二八事件”与“白色恐怖”的混乱局势下，再次回到日本或中国大陆的台湾人也不在少数。

这样，在东亚地区展开了一场国土、国民的再界定、新的国家和区域建设。就此形成了国民意识、个体同一性以及相应的历史认识。中国虽然继承了“1911 年的视点”，但中国共产党意义上的革命史观成为新的国家的历史叙事的主轴。一个值得注意的现象是，改革开放后，特别是近年来历史学界回归“1911 年视点”，形成了历史认识问题的新局面。

如上所述，虽然包含着多样性和复杂性，1945 年可以看作东亚国土、国民的再界定的契机。从这一意义上，东亚各国共同以“1945 年视点”来把握近代史，或许能发现解决历史认识问题的潜在契机。

本书着重探讨日中两国研究者的“1945 年的视点”，研究了战争结束后日本人和“知日”中国人的行动。我们把在这一工作中勾画出的日本人和中国人对历史的理解总称为“1945 年的历史认识”。中国的研究者与日本的研究者一起，从迄今为止并未引起充分关注的这个视点出发，通过探讨日中关系以及日本人和中国人所处的现代社会形态，期待可以为日中的历史认识问题揭示出某种全新的展望。这项共同研究的成果，还是交给读者来评价，同时我们也期待在不久的将来，能够有机会从中国的研究者所熟悉的“1911 年的视点”，也就是“统一”与“建设”的视点，再次进行共同研究。

(王俊 译)

目 录

C · O · N · T · E · N · T · S

前 言	刘 杰 川岛真 (1)
-----------	-------------

第一部 “战败” 这一时代认识

导 言	从 1945 年的时代认识到历史认识	刘 杰 (3)
第 1 章	战败及日本的责任认识问题 ——围绕蒋介石政府和汪兆铭“政府”	刘 杰 (6)
第 2 章	过去的净化与将来的选择 ——中国大陆、台湾留学生	川岛真 (34)
第 3 章	满洲体验精神史 ——撤退的记忆和历史认识	加藤圣文 (59)

第二部 “终战” 与混乱的历史感觉

导 言	“终战” 与混乱的历史感觉	川岛真 (93)
第 4 章	虹口集中区：遣返前的上海日侨生活	陈祖恩 (95)
第 5 章	留在日本的日本技术人员 (1945 ~ 1949)： 政治和技术之间	杨大庆 (124)

第三部 “终战”与留下的人们

导 言	“终战”与留下的人们	川岛真 (155)
第 6 章	“人”的移动与国家逻辑 ——后期集体撤侨的本质与界限	大泽武司 (157)
第 7 章	留日学生的选择 ——爱国的热情与历史的影响	王雪萍 (189)

第四部 历史认识问题的现在

——来自日中美的建议

导 言	从东亚的历史认识问题到全球的 理性关心	刘 杰 (227)
第 8 章	超越国境同时研究历史 ——读《超越国境的历史认识：日中对话的尝试》	弗格尔 (Joshua A. Fogel) (229)
第 9 章	多重视角下的中日历史认识问题 ——中国学者的思考与探索	归泳涛 (240)
第 10 章	历史认识的现状：2008	三谷博 (248)
相关年表	(1945 ~ 1955 年)	(262)
“日中历史认识问题”	参考文献	(274)
索 引		(294)
执笔者介绍		(306)
后 记		(310)

第一部
“战败”这一时代认识

导 言

从 1945 年的时代认识到 历史认识

刘 杰

对于日本人而言，1945 年的终战是个大事件，这个事件至少有两个意义，第一，它意味着明治宪法体制的终结，第二，它标志着与和平的理念密不可分民主主义揭开了序幕。但要总结在这之前复杂的近代史，在当时却不是一朝一夕可以做到的。日本人只能暂且接受这一事实，谋求向新时代的方向转变。终战之后接下来是占领，然后是冷战，在历史的匆匆忙忙之中，日本人失去了基于自身的思考认真总结历史的机会。因此，终战之前的历史记忆，在 1945 年的时点被迅速冷冻起来，后来又随着时间的推移被逐渐解冻。这个解冻的过程，正是战后的日本人形成历史认识的过程。

因此，说到战后日本人的历史认识，离开 1945 年时点的时代感觉就无从谈起。在终战当时，日本人没有机会对一系列的问题进行总结：为了什么目的开始了与中国的全面战争？在中国大陆日本军队和一般日本人到底做了什么？日本的“满洲国”经营和傀儡政权运营给中国带来了什么？空袭、空投原子弹，以及接下来的撤退回国，在这些悲惨的日子中，日本人的受害者意识

被自然地扩大开来，能够拥有对亚洲各国的加害意识的人，反而只是少数人。相比之下，对共产主义势力抬头的恐惧，必须支持蒋介石的国民政府的“责任感”，以及在“大东亚共荣圈”这个空洞的梦想的幻灭之中没能完成与汪精卫政权的约定的“内疚”，占据了很多人的心灵。这种“责任感”是在 1945 年败战的时候形成的，一直影响着后来的中日关系和“台日关系”。刘杰的论文探讨了这种 1945 年的责任感觉所形成的历史认识的原型。

就受害者意识而言，在中国大陆迎来终战的日本人也是一样。撤退回国者基于 1945 年当时的认识，记下了各自的体验。其中有象征意义的是加藤圣文的论文中所列举的大量著作。包括当事者在内，对于很多日本人来说，满洲撤退是悲剧性很强的历史现象，而在每个人的体验层面则充满了多样性和复杂性。在九一八事变之前就定居在满铁附属地及关东州的侨民，虽然一贯坚持日本“进入”满洲并不是侵略或殖民地统治的历史认识，但对于九一八事变之后日本的满洲政策几乎没有过明目张胆的称赞。另一方面，在“满洲国建国”后飘洋过海来到大陆的“满洲国”官吏、国策公司员工、职业军人们，战后仍在一门心思地“阐明满洲国建国的精神及其在世界史上的意义”，继续鼓吹着“满洲国建国”的理念。而在“满洲国建国”后，因为日本政府的方针而被送到大陆的开荒农民们，基于满洲拓荒的苦难，以及在终战时的混乱中的体验，受害者意识不断加深。这种 1945 年的时代认识，与撤退者的经历一起化为了历史认识，加藤的论文就追踪了这个转化的过程。

另一方面，在日本作为留学生迎来终战的人们，他们的时代认识又是怎样转化为历史认识的呢？1945 年终战当时，留学生直面的难题是，如何被承认为战胜国的国民。他们不对自己的留学经历进行净化，就不可能成为纯粹的“中国人”。尤其是被中

中国大陆的傀儡政权派请到日本的留学生，不得不受到比台湾来的留学生更为严峻的“审查”。他们必须提供充分的证据表明自己不是“汉奸”。随着中华人民共和国的成立，很多留学生发生了左翼化，表示忠诚于大陆的中国共产党政权。值得注目的现象是当时的时代氛围，在大量国民党系统人员从大陆流入台湾的形势下，来自台湾的留学生反而向大陆一侧倾斜。在日本迎来终战的中国留学生，是怎样和日本人一起从1945年的时代认识出发形成历史认识的？川岛的论文，可以帮助读者确认这样一个过程。

（王俊 译）

第1章

战败及日本的责任认识问题

——围绕蒋介石政府和汪兆铭“政府”

刘 杰

序 战败和责任

1945年7月17日至8月2日在柏林郊外的波茨坦召开的美英苏三国首脑会议，主要目的是确立占领德国的基本方针及讨论欧洲的战后处理问题。这让日本的领导层深刻地认识到自明治国家成立以来日本所走的道路已经到了重大的拐点。

会议中7月26日发表的《波茨坦宣言》要求由联合国占领日本的领土直至日本行使战争的能力完全遭到破坏为止（第7条），依据《开罗宣言》恢复台湾、满洲及朝鲜等日本殖民地的主权，将日本的领土限定在本州、北海道、九州、四国以及联合国规定的一些小岛之内（第8条），完全解除日本军队的武装（第9条）。此外，还涉及了“对包含虐待我们的俘虏在内的一切战争罪犯加以法律之裁判”^①等战争犯罪的责任追究。《波茨坦宣言》的发表意味着以“九一八事变”为开端的亚洲太平洋

^① 外务省编《日本外交年表及主要文书1840~1945》下，1955，第626页。